



**LIETUVOS RESPUBLIKOS
VALSTYBINĖ MAISTO IR VETERINARIJOS TARNYBA
STATE FOOD AND VETERINARY SERVICE
OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA**

To: Dr Vladislav Cotici
Director General of the National Food Safety Agency
Republic of Moldova

21-10-2020 No B6-(1.20.)-2352

Subject: AUTHORISATION PROCEDURE OF HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT INTO THE REPUBLIC OF MOLDOVA OF COMPOSITE PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION

Dear Dr Cotici,

The State Food and Veterinary Service of the Republic of Lithuania (hereafter – SFVS) appreciates cooperation with the National Food Safety Agency of the Republic of Moldova.

In response to your letter of 21 October 2020 No 01/6-2651 please find enclosed duly signed and stamped mutually agreed Health certificate for import into the Republic of Moldova of composite products intended for human consumption.

Please do not hesitate to contact Ms Giedrė Čiuberkytė, Head of International Affairs Department of the SFVS by phone: +370 52 49 16 48 or e-mail: giedre.ciuberkyte@vmvt.lt, for any information you may need.

Yours sincerely,

Director

Darius Remeika

Health certificate for import into the Republic of Moldova of composite products intended for human consumption

Certificat de sănătate pentru importul produselor compuse destinate consumului uman în Republica Moldova

Žmonių maistui skirtų sudėtinių produktų eksportuojamų į Moldovos Respubliką veterinarijos sertifikatas

REPUBLIC OF MOLDOVA/ REPUBLICA MOLDOVA / MOLDOVOS RESPUBLIKA

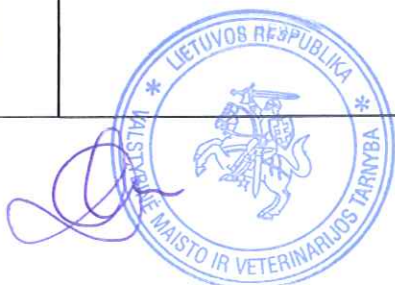
Composite products intended for human consumption /
Produse compuse destinate consumului uman/ Žmonių maistui skirti sudėtiniai produktai

Part I: Details of dispatched consignment/ Partea I: Detalii privind expedierea transportului/ Prima dalis: Informacija apie siuntą	I.1. Consignor / Expeditor/Siuntėjas Name/ Nume/Pavadinimas Address/ Adresă/Adresas Postal code/ Cod Poștal/Pašto kodas Tel.No / Număr de telefon/Tel. Nr.		I.2. Certificate reference number / Număr de referință al certificatului/Sertifikato numeris		I.2.a.	
			I.3. Central Competent Authority/ Autoritatea competentă centrală/ Centrinė kompetentinga institucija			
			I.4. Local Competent Authority/ Autoritatea competentă locală/ Vietinė kompetentinga institucija			
	I.5. Consignee / Destinatar/Gavėjas Name / Nume/Pavadinimas Address/ Adresă/Adresas Postal code / Cod Poștal/Pašto kodas Tel.No / Număr de telefon/Tel.Nr.		I.6.			
	I.7 Country of origin/ Țara de origine/ Kilmės šalis	ISO code Cod ISO/ ISO kodas	I.8 Region of origin/ Regiunea de origine/ Kilmės regionas	Code/Cod/ Kodas	I.9 Country of destination/ Țara de destinație/ Paskirties šalis	ISO code/ Cod ISO/ ISO kodas
	I.11. Place of origin/ Locul de origine/Kilmės vieta Name/ Nume/Pavadinimas Address / Adresă/Adresas Approval number/Număr de autorizare/ Patvirtinimo numeris Name/ Nume/Pavadinimas Address / Adresă/Adresas Approval number/Număr de autorizare/ Patvirtinimo numeris Name/ Nume/Pavadinimas Address / Adresă/Adresas Approval number/Număr de autorizare/ Patvirtinimo numeris		I.12.			



Part I: Details of dispatched consignment/ Partea I: Detalii privind expedierea transportului/Prima dalis: Informacija apie siuntą

I.13. Place of loading/Locul de încărcare/Pakrovimo vieta		I.14. Date of departure/ Data plecării/Išvykimo data	
I.15. Means of transport/ Mijloace de transport/Transporto rūšis Aeroplane/Avion/Lėktuvas ☐ Ship/Navė/Laivas ☐ Railway wagon/Vagon de tren/ traukinio vagonas ☐ Road vehicle/Vehicul rutier/ Kelio transporto priemonė ☐ Other/Altele/ Kita ☐ Identification/ Identificare /Identifikacija Documentary references/Dokumente de referință/Dokumento numeris		I.16 Entry BIP in MD/ PIF de intrare în MD/Įvažiavimo į MD PVP I.17.	
I.18. Description of commodity/ Descrierea mărfurilor/Siuntos aprašymas		I.19. Commodity code (HS code)/ Codul mărfurilor (cod SA) /Prekės kodas (KN kodas)	
		I.20. Quantity/ Cantitate/Kiekis	
I.21. Temperature of product/ Temperatura produsului/Produkto temperatūra Ambient/ ☐ Chilled/ ☐ Frozen/ ☐ Ambienta/ Refrigerare/ Congelare/ Aplinkos Atšaldyta Užšaldyta		I.22. Number of packages/ Număr de ambalaje/Pakuočių skaičius	
I.23. Identification of container/Seal number/Identificarea recipientului/Numărul sigiliului/Konteinerio identifikacija/Plombos numeris		I.24. Type of packaging/ Tipul de ambalare/Pakuotės tipas	
I.25. Commodities certified for / Produse certificate pentru/Prekės patvirtintos šiam tikslui			
Human consumption/ Consumul uman/Žmonių maistui ☐			
I.26.		I.27. For import or admission into MD/ Pentru import sau acceptare în MD/ Importui ar leidimui įvežti į MD ☐	
I.28. Identification of the commodities / Identificarea mărfurilor/Prekių identifikavimas Manufacturing plant/ Fabrica producătoare/Gamybos įmonė Number of packages / Numărul de ambalaje/Pakuočių skaičius Nature of commodity / Tipul mărfurilor / Prekės tipas Net weight/ Cantitate netă/Neto svoris Batch number/ Numărul lotului/Partijos numeris			



Handwritten signature



II. Health information / Informacija de sănătate/ Sveikatos informacija	II.a. Certificate reference number/ Număr de referință al certificatului/ Serifikato numeris	II.b.
<p>(1) the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a negligible BSE risk/ țara sau regiunea este clasificată în conformitate cu Articolul 5(2) al Regulamentului CE 999/2001 ca o țară sau regiune cu un risc neglijabil pentru ESB; / Ţalis ar regionas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001 5 straipsnio 2 dalį priskiriami Ţalis ar regionams, kuriuose GSE rizika nedidelė;</p> <p>(2) the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections/ produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine născute, crescute și sacrificate în țara cu risc neglijabil de ESB și au fost supuse examenelor ante-mortem și post-mortem cu rezultate corespunzătoare/ gyvūnai, iš kurių buvo gauti galvijų, avių ir ožkų kilmės produktai, gimę, nuolat auginti ir paskersti šalyje, kurioje GSE rizika nedidelė, ir jiems buvo atlikti ante-mortem ir post-mortem patikrinimai;</p> <p>(1) (3) if in the country or region there have been BSE indigenous cases/dacă în țară sau regiune s-au înregistrat cazuri indigene de ESB/ jei šalyje ar regione buvo vietinių GSE atvejų:</p> <p>(1)(a) the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced/ or animale au fost născute după data la care s-a aplicat interdicția de hrănire a ruminanților cu făină din carne și oase și jumări provenite de la rumegătoare; sau/ gyvūnai gimę po tos dienos, kai buvo pradėtas įgyvendinti draudimas šerti atrajotojus mėsos ir kaulų miltais ir spirgais, gautais iš atrajotojų; arba</p> <p>(1)(b) the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals. / produsele de origine animală sau carnea separată mecanic provenite de la bovine, ovine și caprine nu conțin și nu provin din materiale cu risc specific menționate în Anexa V la Regulamentul CE 999/2001/galvijų, avių ir ožkų kilmės produktai, kurių sudėtyje nėra nurodytos pavojingos medžiagos ir jie nėra gauti iš nurodytos pavojingos medžiagos, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 999/2001 V priede, arba mechanškai atskirta mėsa gauta iš galvijų, avių ar ožkų kaulų;</p> <p>(1) (E 2) for imports from a country or a region with a controlled BSE risk as listed in Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended/ pentru importurile dintr-o țară sau regiune cu risc controlat de ESB enumerate în Anexa la Decizia Comisiei 2007/453/CE cu amendamentele ulterioare/ importuojant iš Ţalis ar regiono, kur GSE rizika kontroliuojama, kaip nurodyta Komisijos sprendimo 2007/453/EB (su pakeitimais) priede:</p> <p>(1) the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk / țara sau regiunea este clasificată conform Anexei 5 (2) la Regulamentul CE 999/2001 ca țară sau regiune cu risc controlat de ESB/ Ţalis ar regionas pagal Reglamento (EB) Nr. 999/2001 5 straipsnio 2 dalį priskiriami Ţalis ar regionams, kur GSE rizika kontroliuojama;</p> <p>(2) the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived passed ante-mortem and post-mortem inspections / produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine care au fost supuse examenelor ante-mortem și post-mortem cu rezultate corespunzătoare/ gyvūnams, iš kurių gauti galvijų, avių ir ožkų kilmės produktai, buvo atlikti ante-mortem ir post-mortem patikrinimai;</p> <p>(3) animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin destined for export were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity; /produsele de origine animală destinate exportului provenite de la bovine, ovine și caprine care nu au fost sacrificate sau ucise după asomare prin injectarea de gaz în cavitatea craniană sau sacrificate după asomare prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unei tije introduse în cavitatea craniană/ gyvūnai, iš kurių buvo gauti eksportui skirti galvijų, avių ir ožkų kilmės produktai, nebuvo skerdžiami po apsvaiginimo leidžiant dujas į kaukolės ertmę arba užmūsti tokiu pat būdu arba paskersti perplėtiant po apsvaiginimo centrinės nervų sistemos audinius paigiu strypo formos instrumentu, įvestu į kaukolės ertmę;</p> <p>(X) (4) the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals / produsele de origine animală sau carnea separată mecanic provenite de la bovine, ovine și caprine nu conțin și nu sunt derivate din materiale cu risc specific enumerate în Anexa V la Regulamentul CE 999/2001/ galvijų, avių ir ožkų kilmės produktai, kurių sudėtyje nėra nurodytos pavojingos medžiagos ir jie nėra gauti iš nurodytos pavojingos medžiagos, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 999/2001 V priede, arba mechanškai atskirta mėsa, gauta iš galvijų, avių ar ožkų kaulų;</p> <p>(X) (5) in the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions / în cazul în care intestinelor provin dintr-o țară sau regiune cu risc neglijabil de ESB, importul intestinelor tratate trebuie să respecte următoarele condiții/ jei žarnų kilmės Ţalis yra Ţalis ar regionas, kuriame GSE rizika nedidelė, importuojant apdorotas žarnas turi būti laikomasi šių sąlygų:</p> <p>(a) the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk/ țara sau regiunea este clasificată conform Artic. 5(2) la Regulamentul 999/2001 ca o țară sau regiune cu risc controlat de ESB/ Ţalis ar regionas pagal Reglamento (EB) Nr. 999/2001 5 straipsnio 2 dalį priskiriami Ţalis ar regionams, kuriuose GSE rizika kontroliuojama;</p> <p>(b) the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections/ produsele de origine animală provin de la bovine, ovine și caprine născute, crescute și sacrificate într-o țară sau regiune cu risc neglijabil de ESB și au obținut rezultate corespunzătoare în urma examenelor ante-mortem și post-mortem/gyvūnai, iš kurių buvo gauti galvijų, avių ir ožkų kilmės produktai, kilę, nuolat auginti ir paskersti šalyje ar regione, kur GSE rizika nedidelė, ir jiems buvo atlikti ante-mortem ir post-mortem patikrinimai;</p> <p>(1) (c) if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases/dacă intestinelor provin dintr-o țară sau regiune în care s-au înregistrat cazuri de ESB/ jei žarnos yra gautos iš Ţalis ar regiono, kuriame buvo vietinių GSB atvejų:</p> <p>(1) (i) the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced; or / animalele au fost născute după data la care s-a aplicat interdicția de hrănire a rumegătoarelor cu făină din carne și oase și jumări provenite de la rumegătoare; sau/ gyvūnai gimę po tos dienos, kai buvo pradėtas įgyvendinti draudimas šerti atrajotojus mėsos ir kaulų miltais ir spirgais, gautais iš atrajotojų; arba</p> <p>(1) (ii) the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001. / produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine nu conțin și nu provin din materiale cu risc specific așa cum sunt definite în Anexa V la Regulamentul CE 999/2001/ galvijų, avių ir ožkų kilmės produktai, kurių sudėtyje nėra nurodytos pavojingos medžiagos ir jie nėra gauti iš nurodytos pavojingos medžiagos, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 999/2001 V priede.</p> <p>(1) (E 3) for imports from a country or a region with an undetermined BSE risk as listed in Annex to Commission Decision 2007/453/EC/peutru importuri dintr-o țară sau regiune cu risc nedeterminat de ESB așa cum este enunțat în Anexa Deciziei Comisiei 2007/453/CE importuojant iš Ţalis ar regiono, kur GSE rizika nenustatyta, kaip nurodyta Komisijos sprendimo 2007/453/EB priede:</p> <p>(1) the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants and passed ante-mortem and postmortem inspections; / produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine care nu au fost hrănite cu făină din carne și oase sau jumări provenite de la rumegătoare și au fost supuse examenelor ante-mortem și post-mortem cu rezultate corespunzătoare; gyvūnai, iš kurių buvo gauti galvijų, avių ir ožkų kilmės produktai, nebuvo šeriami mėsos ir kaulų miltais ar spirgais, gautais iš atrajotojų, ir jiems buvo atlikti ante-mortem ir post-mortem patikrinimai;</p> <p>(2) the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity; / produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine care nu au fost sacrificate sau ucise după asomare prin injectarea de gaz în cavitatea craniană sau sacrificate după asomare prin lacerarea țesutului nervos central cu ajutorul unei tije introduse în cavitatea craniană; gyvūnai, iš kurių buvo gauti galvijų, avių ir ožkų kilmės produktai, nebuvo skerdžiami po apsvaiginimo leidžiant dujas į kaukolės ertmę arba užmūsti tokiu pat būdu arba paskersti perplėtiant po apsvaiginimo centrinės nervų sistemos audinius paigiu strypo formos instrumentu, įvestu į kaukolės ertmę;</p> <p>(X) (3) the products of bovine, ovine and caprine animal origin are not derived from:</p> <p>(i) specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001; / materiale care prezintă risc specific menționate în Anexa V la Reg. CE 999/2001/ pavojingos medžiagos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 999/2001 V priede.</p> <p>(ii) nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process; /țesuturile nervos și limfatice expuse în timpul procesului de dezosare/ nervinių ar limfinių audinių, paveiktų kaulų išėmimo metu.</p> <p>(iii) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine anim / carnea separată mecanic obținută de pe oase de bovine, ovine și caprine/ mecanicai atskirtos mėsos, gautos iš galvijų, avių ar ožkų kaulų.</p> <p>(X) (4) in the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions: / în cazul în care intestinelor provin dintr-o țară sau regiune cu risc neglijabil de ESB, importul intestinelor tratate trebuie să respecte următoarele condiții:</p> <p>jei žarnų kilmės Ţalis ar regionas, kuriame GSE rizika nedidelė, importuojant apdorotas žarnas turi būti laikomasi šių sąlygų:</p> <p>(a) the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing an undetermined BSE risk; / țara sau regiunea este clasificată conform Artic. 5(2) la Regulamentul 999/2001 ca o țară sau regiune cu risc nedeterminat de ESB; / Ţalis ar regionas pagal Reglamento (EB) Nr. 999/2001 5 straipsnio 2 dalį ar Serbijos Respublikos veterinarijos sistemos teisės aktus, priskiriami Ţalis ar regionui, kur GSE rizika nenustatyta;</p> <p>(b) the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections/ produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine născute, crescute și sacrificate într-o țară sau regiune cu risc neglijabil de ESB și care au fost supuse examenelor ante-mortem și post-mortem cu rezultate corespunzătoare; gyvūnai, iš kurių buvo gauti galvijų, avių ir ožkų kilmės produktai, kilę, nuolat auginti ir paskersti šalyje ar regione, kur GSE rizika nedidelė, ir jiems buvo atlikti ante-mortem ir post-mortem patikrinimai;</p>		
<p>II. Health information / Informacija de sănătate/ Sveikatos informacija</p>	<p>II.a. Certificate reference number/ Număr de referință al certificatului/ Serifikato numeris</p>	<p>II.b.</p>

(¹) (c) if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases:
dacă intestinalele provin dintr-o țară sau regiune în care s-au înregistrat cazuri indigen de ESB:
jei žarnos yra gautos iš šalies ar regiono, kuriame buvo vietinių GSE atvejų;

(¹) (i) the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced; or/
animalele au fost născute după data la care s-a aplicat interdicția de hrănire a rumegătoarelor cu făină din carne și oase și jumări provenite de la rumegătoare;
sau/
gyvūnai gimę po tos dienos, kai buvo pradėtas įgyvendinti draudimas žerti atrajotojus mėsos ir kaulų miltais ir spirgais, gautais iš atrajotojų; arba

(¹) (ii) the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001.

produsele de origine animală provenite de la bovine, ovine și caprine nu conțin și nu provin din materiale cu risc specific definite în Anexa V la Regulamentul CE 999/2001.

galvijų, avių ir ožkų kilmės produktai, kurių sudėtyje nėra nurodytos pavojingos medžiagos ir jie nėra gauti iš nurodytos pavojingos medžiagos, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 999/2001 V priede.

(¹) and/or (II.2.B Processed dairy products (¹) in an amount of half or more of the substance of the composite product or not shelf stable dairy products in any quantity that:

(¹) și/sau (II.2.B Produse lactate procesate (¹) într-o proporție mai mare sau egală cu 50% din produsul compus sau produse lactate perisabile în orice cantitate, care:

(¹) arba (II.2.B Perdirbtų pieno produktų (¹), kurie sudaro pusę arba daugiau kaip pusę sudėtinio produkto turinio, arba bet koks kiekis greitai gendantių pieno produktų, kurie:

(a) have been produced in the country..... in the establishment..... (approval number of the establishments of origin of the dairy products contained in the composite product authorised at the time of production for export of dairy products to the MD. The country of origin of the dairy products must be one of the following:

— the same as the country of export in box I.7,

— a Member State of the European Union,

— a third country authorised to export to the Union milk and dairy products in Column A or B of Annex I to Regulation (EU) No 605/2010, where the third country where the composite product is produced is also authorised, under the same conditions, to export to the Union milk and dairy products.

The country of origin indicated in box I.7 must be listed in Annex I to Regulation (EU) No 605/2010 the treatment applied must be conform to the treatment provided for in that list for the relevant country (if the country of origin is a Third Country) or required treatment as specified and defined in Regulation (EC) No 853/2004 (if the country of origin is a Member State of the European Union).

(a) au fost produse în țara..... în unitatea..... (numărul de autorizare al unității în care au fost obținute produsele lactate conținute de produsul compus, autorizate la data producției pentru exportul produselor lactate în MD. Țara de origine a produselor lactate trebuie să fie una din următoarele:

— aceeași ca țara exportatoare din caseta I.7,

— un stat membru al Uniunii Europene,

— o țară terță autorizată să exporte în Uniune lapte și produse lactate menționate în coloana A sau B a Anexei I la Reg. UE 605/2010, caz în care țara terță în care

produsul compus obținut este de asemenea autorizată pentru exportul laptelui și al produselor lactate în Uniune, respectând aceleași condiții.

Țara de origine indicată în caseta I.7 trebuie să fie menționată în Anexa I la Regulamentul UE 605/2010, iar tratamentul termic aplicat trebuie să fie conform cu tratamentul prevăzut de lista pentru țara în cauză.

(a) buvo pagaminti šalyje..... įmonėje..... (įmonės, pagaminusios pieno produktus, kurie yra sudėtiname produkte, kurių gamybos metu buvo leidžiama eksportuoti kaip pieno produktus į MD, patvirtinimo numeris). Pieno produktų kilmės šalis turi būti viena iš šių:

— 1.7 punkte įrašyta eksporto šalis,

— Europos Sąjungos valstybė narė.

— Trečioji šalis, iš kurios leidžiama eksportuoti į Sąjungą Reglamento (ES) Nr. 605/2010 I priedo lentelės A arba B skiltyje nurodytus pieną ir pieno produktus, kai trečiajai šaliai, kurioje sudėtinis produktas yra pagamintas, laikantis tokių patių reikalavimų leidžiama eksportuoti į Sąjungą pieną ir pieno produktus.

1.7 punkte nurodyta kilmės šalis turi būti nurodyta Reglamento (ES) Nr. 605/2010 I priede, o apdoravimo būdas turi atitikti tame sąraše nurodytą atitinkamai šaliai taikomą apdoravimo būdą (jei produkto kilmės šalis yra trečioji šalis) arba reikalingas apdorojimas, kaip nurodyta ir apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 853/2004 (jei produkto kilmės šalis yra valstybė narė Europos Sąjungoje).

(b) have been produced from milk obtained from animals:

au fost produse din laptele provenit de la animale:

pagaminti iš pieno, gauto iš gyvūnų:

(i) under the control of the official veterinary service;

afiate sub controlul serviciului veterinar oficial;
kurie kontroluojami valstybinės veterinarijos tarnybos;

(ii) belonging to holdings which were not under restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest; and

apartinand unor ferme care nu au fost obiectul unor restricții din cauza febrei aftoase sau a pestei bovine; și

liikytų ūkiuose, kuriems netaikyti apribojimai dėl skolio ir nagų ligos ar galvijų maro; ir

(iii) subject to regular veterinary inspections to ensure that they satisfy the animal health conditions laid down in Chapter I of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and in Directive 2002/99/EC / supuse unor inspecții sanitare veterinare regulate pentru a se asigura că acestea îndeplinesc condițiile de sănătate animală stabilite în capitolul I din secțiunea IX a Anexei III la Regulamentul (CE) 853/2004 și în Directiva 2002/99/CE / nuolat tikrinamų, siekiant užtikrinti, kad jie atitiktų gyvūnų sveikatos reikalavimus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo IX skirsnio I skyriaus ir Direktyvoje 2002/99/EB.

(c) are dairy products made from raw milk obtained from/ sunt produse lactate preparate din lapte crud obținut de la/ yra pieno produktai, pagaminti iš žalio pieno, gauto iš:

(¹) either (cows, ewes, goats or buffaloes and prior to import into the territory of the Republic of Moldova have undergone or been produced from raw milk which has undergone):

fie (vacii, oi, capre sau bivolițe care înainte de importul în Republica Moldova au fost supuse sau au fost produse din lapte crud care a fost supus):

arba (karvių, avių, ožkų arba buivolų ir prieš importuojant į Serbijos Respubliką jie buvo apdoroti arba pagaminti iš žalio pieno, kuris buvo apdorotas):

(¹) either (a pasteurisation treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurisation process of at least 72 °C for at 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment;]

fie [unui tratament de pasteurizare implicand un singur tratament termic cu efect de încălzire cel puțin echivalent cu cel obținut prin procesul de pasteurizare la 72 °C timp de 15 secunde și acolo unde este cazul, suficient pentru a asigura o reacție negativă la testul fosfatazei alcaline, realizat imediat după tratamentul termic;]

arba [pasteurizotas vieng kartą termiškai apdorojant, kai terminis poveikis prilygsta pasteurizacijai, vykdomai 15 sekundžių esant ne mažesnei nei 72°C temperatūrai, poveikiui, užtikrinant, kad iš karto po terminio apdoravimo, jei taikytina, šarminės fosfatazės reakcija būtų neigiamas;]

(¹) or (a sterilization process, to achieve an F₀ value equal to or greater than three;]

fie [unui proces de sterilizare astfel încât F₀ sa aibă o valoare mai mare sau egală cu trei;]

arba [sterilizotas, kai pasiekiamas trijų arba didesnė F₀ vertė;]

(¹) or [an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135 °C in combination with a suitable holding time;]

fie [unui tratament la temperaturi foarte înalte (UHT) la nu mai puțin de 135 °C, o perioadă de timp adecvată;]

arba [apdorotas esant ultrasukštai temperatūrai (angl. UHT), tinkamą laiką laikant ne mažesnę kaip 135°C temperatūroje;]

(¹) or [a high temperature short time pasteurisation treatment (HTST) at 72 °C for 15 seconds, or a treatment with an equivalent pasteurisation effect, applied to milk with a pH lower than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test;]

fie [unui tratament de pasteurizare la temperaturi înalte pe o perioadă scurtă de timp (HTST) la 72 °C timp de 15 secunde, sau unui tratament cu un efect echivalent pasteurizării aplicat laptelui cu un pH mai mic de 7,0 care determină, acolo unde este cazul, o reacție negativă la testul fosfatazei alcaline;]

arba [apdorotas trumpalaikiu pasterizavimu esant aukštai temperatūrai (angl. HTST), kai plienas, kurio pH vertė lygi arba didesnė nei 7,0, du kartus po 15 sekundžių apdorojamas esant 72°C temperatūrai ir, jei taikytina, šarminės fosfatazės reakcija yra neigiamas;]

(¹) or [a high temperature short time pasteurisation treatment (HTST) at 72 °C for 15 seconds, or a treatment with an equivalent pasteurisation effect, applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, immediately followed by;]



Handwritten signature in blue ink.



sau (pasteurizării înalte pe o perioadă scurtă de timp (HTST) la 72 °C timp de 15 secunde, sau unui tratament cu un efect echivalent pasteurizării aplicat de două ori lapteului cu un pH mai mare sau egal cu 7.0 care determină, acolo unde este cazul, o reacție negativă la testul fosfatazei alcaline, urmat de);
arba [apdorotas trumpalaikiu pasterizavimu esant auktai temperatūrai (angl. HTST), kai pienas, kurio pH vertė lygi arba didesnė nei 7.0, du kartus po 15 sekundžių apdorojamas esant 72°C temperatūrai ir, jei taikytina, šarminės fosfatazės reakcija yra neigiama, po to tuoj pat];

- (1) either [lowering the pH below 6 for 1 hour;] / fie [reducerea pH-ului sub 6 timp de o oră;] / arba [bent vienai valandai sumažinant pH vertę žemiau 6;]
(2) or [additional heating equal to or greater than 72 °C, combined with desiccation;] / fie [inchizirea suplimentară la o temperatură mai mare sau egală cu 72 °C, combinată cu deshidratarea;] / arba [papildomai termiškai apdorojant, kai temperatūra 72°C arba didesnė ir džiovinant;]
(3) or [animals other than cows, ewes, goats or buffaloes and prior to import into the territory of the Republic of Moldova have undergone or been produced from raw milk which has undergone;] / sau [animale, altele decât vaci, oi, capre sau bivolițe și înainte de importul în Republica Moldova au fost supuse sau au fost produse din lapte crud care a fost supus;] / arba [kitų gyvūnų nei karvės, avys, ožkos arba buivolės ir prieš importuojant į Moldovos Respubliką jie buvo apdoroti arba pagaminti iš žalių pieno, kuris buvo apdorotas];

- (4) or [a sterilisation process, to achieve an F_0 value equal to or greater than three;] / fie [unui proces de sterilizare astfel încât F_0 sa aibă o valoare mai mare sau egală cu trei;] / arba [sterilizuojant, kai pasiekiami trijų arba didesnė F_0 vertė;]
(5) or [an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135 °C in combination with a suitable holding time;] / fie [unui tratament la temperaturi foarte înalte (UHT) la nu mai puțin de 135 °C în combinație cu o perioadă de timp adecvată;] / arba [apdorotas esant ultraukštai temperatūrai (angl. UHT), tinkamą laiką laikant ne mažesnę kaip 135°C;]

(d) were produced on or between and (1)]
au fost produse la sau între și (1)]
buvo pagaminti arba nuo iki (1)]

- (1) and/or [II.2.C Processed fishery products that originate from the approved establishment No(1) situated in the country (1)]
și/sau [II.2.C Produse pescărești procesate care provin dintr-o unitate autorizată cu nr (1) localizată în țara(1)]
ir/arba [II.2.C Perdirbtų žuvininkystės produktų iš patvirtintos įmonės Nr.(1) , esančios(1)]

- (1) and/or [II.2.D Processed egg products that originate from the approved country (1)]
și/sau [II.2.D Produse din ouă procesate care provin dintr-o țară autorizată (1)]
ir/arba [II.2.D Perdirbtų kiaušinių produktų iš patvirtintos šalies (1)]

were produced from eggs coming from an establishment which satisfies the requirements of Section X of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 or equivalent veterinary legislation in Republic of Moldova which at the date of issue of the certificate is free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008 and/
au fost produse din ouă care provin dintr-o unitate care îndeplinește cerințele Secțiunii X a Anexei III la Regulamentul (CE) 853/2004 sau legislației sanitare veterinare echivalente în Republica Moldova, care la data eliberării certificatului este liberă de gripă aviară înalt patogenă în sensul Regulamentului (CE) 798/2008 și /
buvo pagaminti iš kiaušinių, gautų iš įmonės, kuri atitinka Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo X skirsnio reikalavimus arba lygiavertius Moldovos Respublikos veterinarijos srities teisės aktus ir kuri šio sertifikato išdavimo dieną nebuvo užkrešta labai patogenišku paukščių griu, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008 ir

- (1) II.2.D.1 [within a 10 km radius of which [including, where appropriate, the territory of a neighbouring country,] there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days.]

II.2.D.1 [pe o rază de 10 km [inclusiv, acolo unde este cazul, teritoriul unei țări vecine,] nu a existat niciun focar de gripă aviară înalt patogenă sau de boala de Newcastle de cel puțin 30 de zile.]

II.2.D.1 [aplink kuria (-ias) 10 km spinduliu, tam tikrais atvejais, įskaitant gretimos valstybės teritoriją, ne trumpiau kaip per pastarąsias 30 dienų nebuvo nustatyta labai patogeniško paukščių griu arba Niukastlo ligos protrūkių.]

either/ fie/ arba

- (1) II.2.D.2 [the egg products were processed:
II.2.D.2 [produse din ouă au fost procesate din:
II.2.D.2 [kiaušinių produktai perdirbti:

(1) either [liquid egg white was treated:
fie [albūsuris lichte tratate termic:
arba [skystas kiaušinio baltymas apdorotas:

- (1) either [with 55.6 °C for 870 seconds.]
fie [la 55,6 °C timp de 870 secunde.]
arba [55,6 °C temperatūroje 870 sekundžių.]

- (1) or [with 56.7 °C for 232 seconds.]
fie [la 56,7 °C timp de 232 secunde.]
arba [56,7 °C temperatūroje 232 sekundes.]

- (1) or [10% salted yolk was treated with 62.2 °C for 138 seconds.]
sau [gėlbūsuris sūratas 10%, tratate la 62,2 °C timp de 138 secunde.]
arba [trynys 10 % druskos tirpale apdorotas 62,2 °C temperatūroje 138 sekundes.]

- (1) or [dried egg white was treated:
sau [albūsus uscat trarat:
arba [sausas kiaušinio baltymas apdorotas:

- (1) either [with 67 °C for 20 hours.]
fie [la 67 °C timp de 20 de ore.]
arba [67°C temperatūroje 20 valandų.]

- (1) or [with 54.4 °C for 513 hours.]
sau [la 54,4 °C timp de 513 de ore.]
arba [54,4°C temperatūroje 513 valandų.]

- (1) or [whole eggs were at least treated:
sau [ouăle întregi au fost tratate cel puțin:
arba [kiaušiniai apdoroti mažiausiai:

- (1) either [with 60 °C for 188 seconds.]
fie [la 60 °C timp de 188 de secunde.]
arba [60°C temperatūroje 188 sekundes.]

- (1) or [completely cooked.]
sau [complet fierte.]
arba [virti arba kepti]

- (1) [whole egg blends were at least treated]:
[amestecuri de ouă întregi, tratate cel puțin]:
[kiaušinių mišiniai apdoroti mažiausiai]:

- (1) either [with 60 °C for 188 seconds.]
fie [la 60 °C timp de 188 secunde.]
arba [60°C temperatūroje 188 sekundes.]



Handwritten signature.



(¹) or [with 61,1 °C for 94 seconds.]
sau [la 61,1 °C timp de 94 secunde.]
arba [61,1°C temperatūroje 94 sekundes]

Notes Part I:/ Note Partea I:/ I Dalies pastabos

- Box reference 1.7: insert the ISO code of the country of origin of the composite product containing meat product, treated stomachs, bladders and intestines as listed in Annex II, Part 2 to Decision 2007/777/EC and/or for processed dairy products in Annex I to Commission Regulation (EU) No 605/2010 and/or for processed fishery products in Annex I and II to Commission Decision 2006/766/EC and/or for processed egg products in Annex I Part 1 to Commission Regulation (EC) No 798/2008.
Rubrica 1.7.: Introduceti codul ISO al țării de origine a produsului compus care conține produse din carne, stomacuri, vezici și intestine enumerate în Anexa II, Partea 2 la Decizia 2007/777/CE și/sau produse lactate enumerate în Anexa I la Regulamentul (UE) 605/2010 și/sau produse pescărești procesate enumerate în Anexa I și II la Decizia Comisiei 2006/766/CE și/sau produse din ouă procesate enumerate în Anexa I Partea 1 la Regulamentul Comisiei (CE) 798/2008.
Nuoroda j 1.7 punktą įrašyti sudėtinio produkto, kurio sudėtyje yra mėsos produktų, apdorotų skrandžių, pūslių bei žarnos, kaip nurodyta Sprendimo 2007/777/EB II priedo 2 dalyje, ir (arba) perdirbtų pieno produktų, kaip nurodyta Komisijos reglamento (ES) Nr. 605/2010 I priede ir (arba) perdirbtų žuvininkystės produktų, kaip nurodyta Komisijos sprendimo 2006/766/EB I ir II prieduose ir (arba) perdirbtų kiaušinių produktų, kaip nurodyta Komisijos reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalyje, kilmės šalies ISO kodą.
- Box reference 1.11: name, address and registration/approval number if available of the establishments of production of the composite product(s). Name of the country of origin which must be the same as the country of origin in box 1.7.
Rubrica 1.11. nume, adresă și număr de înregistrare / autorizare, dacă este disponibil, al unităților de producție a produselor compuse. Numele țării de origine, care trebuie să fie același ca țara de origine din rubrica 1.7.
Nuoroda j 1.11 punktą sudėtinį (-ius) produktą (-us) pagaminusios įmonės pavadinimas, adresas ir registracijos (patvirtinimo) numeris, jeigu yra. Kilmės šalies pavadinimas turi sutapti su 1.7 punkte nurodytu šalies pavadinimu.
- Box reference 1.15: Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (ship). In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box 1.23. In case of unloading and reloading, the consignee must inform the border inspection post of introduction into the European Union.
Rubrica 1.15.: Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau container și vehicule rutiere), numărul zborului (aeronavă) sau numele (navă). În cazul transportului în containere, numărul total de containere și numărul de înregistrare al acestora și dacă există o serie a sigiliului trebuie să fie indicată în rubrica 1.23. În caz de descărcare și încărcare, expeditorul trebuie să informeze punctul de inspecție la frontiera de intrare în Uniunea Europeană.
Nuoroda j 1.15 punktą registracijos numeris (geležinkelio vagonas ar konteineris ir kelių transporto priemonė), reiso numeris (orlaivis) ar pavadinimas (laivas). Jei vežama konteineriuose, 1.23 punkte turi būti nurodytas bendras konteinerių skaičius, registracijos numeris ir priekinis serijinis plombos numeris. Jei prekės iškraunamos ir perkraunamos, siuntėjas apie tai turi pranešti įvežimo į Serbijos Respubliką pasienio veterinarijos postui.
- Box reference 1.19: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: codes of the following headings: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.01; 19.02; 19.05; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06.
Rubrica 1.19.: folositi Sistemul Armonizat de coduri (SA) corespunzător al Organizației Mondiale a Vămilor: codurile din următoarele rubrici: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.01; 19.02; 19.05; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06.
Nuoroda j 1.19 punktą: nurodykite tinkamą Pasaulio muitinių organizacijos suderintos sistemos (KN) kodą: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.01; 19.02; 19.05; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06.
- Box reference 1.20: indicate total gross weight and total net weight.
Rubrica 1.20.: indicați greutatea brută și greutatea netă.
Nuoroda j 1.20 punktą: nurodyti visą bendrąjį svorį ir visą grynąjį svorį.
- Box reference 1.23: for containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included. / Rubrica 1.23.: pentru containere sau cutii, dacă este cazul, trebuie să fie incluse numărul containerului sau al sigiliului / Nuoroda j 1.23 punktą: jei tai konteineriai ar dėžės – būtina nurodyti konteinerio numerį ir plombos numerį (jei taikoma).
- Box reference 1.28: manufacturing plant: insert the name and approval number if available of the establishments of production of the composite product(s). Nature of commodity: in case of composite products containing meat products, treated stomachs, bladders and intestines indicate 'meat product', 'treated stomachs', 'bladders' or 'intestines'. In case of composite product containing dairy products indicate 'dairy product'. In case of composite product containing processed fishery products specify whether aquaculture or wild origin. In case of composite product containing egg products specify the egg content percentage.
Rubrica 1.28.: Unitatea de producție: introduceți numele și numărul de autorizare, dacă este cazul, al unităților de producție a produselor compuse. Tipul mărfurilor: în cazul produselor compuse care conțin produse din carne, stomacuri, vezici și intestine indicați "produs din carne", "stomacuri", "vezici" sau "intestine". În cazul în care produsul compus conține produse lactate indicați "produse lactate". În cazul în care conține produse pescărești procesate specificați dacă provine din acvacultură sau este de origine sălbatică. În cazul în care conține produse din ouă, specificați proporția oulilor.
Nuoroda j 1.28 punktą: gamybos įmonė: įrašyti sudėtinį (-ius) produktą (-us) pagaminusios įmonės pavadinimą, adresą ir patvirtinimo numerį, jeigu yra. Prekės tipas: jei sudėtinio produkto sudėtyje yra mėsos produktų, apdorotų skrandžių, pūslių bei žarnos, nurodyti „mėsos produktas“, „apdoroti skrandžiai“, „pūslių“ arba „žarnos“. Jei sudėtinio produkto sudėtyje yra pieno produktų, nurodyti „pieno produktas“. Jei sudėtinio produkto sudėtyje yra perdirbtų žuvininkystės produktų, nurodyti, ar jie yra akvakultūros kilmės, ar laukiniai. Jei sudėtinio produkto sudėtyje yra kiaušinių produktų, nurodyti kiaušinių kiekį procentais.

Part II:/ Partea a II-a:/ II Dalis:

- (¹) Keep as appropriate / Păstrați după caz/ Palikti tinkamą variantą
- (²) Meat products as laid down in point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 and treated stomachs, bladders and intestines as laid down in point 7.9 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 that have undergone one of the treatments laid down in Annex II Part 4 to Decision 2007/777/EC.
Produsele din carne prevăzute la punctul 7.1 din Anexa I la Regulamentul (CE) 853/2004 și stomacurile, vezicile și intestinelor tratate prevăzute la punctul 7.9 din Anexa I la Regulamentul (CE) 853/2004, care au fost supuse uneia dintre tratamentele prevăzute în Anexa II Partea 4 la Decizia 2007/777/CE.
Mėsos produktai, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 I priedo 7.1 punkte, ir apdoroti skrandžiai, pūslių bei žarnos, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 I priedo 7.9 punkte ar lygiavertiuose Serbijos Respublikos veterinarijos sprendimų aktuose, kurie buvo apdoroti vienu iš būdų, nustatytų Sprendimo 2007/777/EB II priedo 4 dalyje.
- (³) By way of derogation from point 4, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported.
When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column, shall be identified by a blue stripe on the label referred to in Regulation (EC) No 1760/2000.
The number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required as well as the number where removal of the vertebral column is not required shall be added to the document referred to in Article 2(1) of Regulation (EC) No 136/2004 in case of imports.
Prin derogare de la punctul 4, pot fi importate carcasele, semicarcasele sau semicarcasele tratate în cel mult trei părți și sferturile de carcasă care includ ganglionii rădăcinii dorsale și care nu conțin material cu risc specific, în afară de coloana vertebrală.
Atunci când nu se solicită îndepărtarea coloanei vertebrale, carcasele sau bucățile de carcase de bovine care au coloană vertebrală sunt identificate printr-o dungă albastră aplicată pe eticheta menționată în Regulamentul CE 1760/2000.
În cazul importurilor, numărul de carcase sau de bucăți de carcase, de la care se solicită îndepărtarea coloanei vertebrale, precum și numărul de carcase pentru care nu se solicită îndepărtarea coloanei vertebrale se înscriu în documentul menționat la Art. 2 Alin. 1 din Regulamentul CE 136/2004.
Nutrysia nuo 4 punkto, skerdenos, skerdenų pusė arba skerdenų pusės, supjaušytos į ne daugiau kaip tris vienisius gabalus, ir ketvirtėai, kurių sudėtyje nėra nurodytos pavojingos medžiagos, išskyrus nugarkaulį, įskaitant nugaros nervų šaknelių mazgus, gali būti importuojami.
Kai nugarkaulio šaknų nereikia, galvijų skerdenos ar vienisiai skerdenų gabalai, turintys nugarkaulį, turi būti identifikuojami mėlyna juostela ant etikečių, kaip nurodyta Reglamente (EB) Nr. 1760/2000.
Reglamento (EB) 136/2004 2 straipsnio 1 dalyje nurodytame dokumente įrašomas importuojamų galvijų skerdenų arba vienisių skerdenų gabalų, iš kurių reikia atskirti pavojingus medžiagų skaičius.



Handwritten signature



II Health information / Informații de sănătate/ Sveikatos informacija	II a. Certificate reference number/ Număr de referință al certificatului/ Sertifikato numeris	II b.
<p>(¹) Only applicable to imports of treated intestines / Aplicable numai pentru importurile de intestine tratate. / Taikoma tik importuojamoms apdorotoms žarnoms.</p>		
<p>(²) By way of derogation from point 3, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported. When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column, shall be identified by a clearly visible blue stripe on the label referred to in Regulation (EC) No 1760/2000. Specific information on the number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required and from which removal of the vertebral column is not required shall be added to the document referred to in Article 2(1) of Regulation (EC) No 136/2004 in case of imports. Prin derogare de la punctul 3, pot fi importate carcasele, semicarcasele sau semicarcasele tratate în cel mult trei părți și sferturile de carcasă care includ ganglionii rădăcinii dorsale și care nu conțin alt material cu risc specific, în afara de coloana vertebrală. Atunci când nu se solicită îndepărtarea coloanei vertebrale, carcasele sau bucițile de carcase de bovine care au coloană vertebrală sunt identificate printr-o dungă albastră clar vizibilă aplicată pe eticheta menționată în Regulamentul CE 1760/2000. În cazul importurilor, informații specifice cu privire la numărul de carcase sau de buciți de carcase, de la care se solicită îndepărtarea coloanei vertebrale, precum și numărul de carcase pentru care nu se solicită îndepărtarea coloanei vertebrale se înscriu în documentul menționat la Art. 2 Alin. 1 din Regulamentul CE 136/2004. Nukrypstant nuo 3 punkto, skerdenos, skerdenų pusės arba skerdenų pusės, supjaustytos į ne daugiau kaip tris vientisus gabalus, ir ketvirčiai, kurių sudėtyje nėra nurodytos pavojingos medžiagos, išskyrus nugarkaulį, įskaitant nugaros nervų šaknelių mazgus, gali būti importuojami. Kai nugarkaulio šalinti nereikia, galvijų skerdenos ar vientisi skerdenų gabalai, turintys nugarkeulį, turi būti identifikuojami aiškiai matoma mėlyna juostele ant etiketės, kaip nurodyta Reglamente (EB) Nr. 1760/2000. Konkreti informacija dėl galvijų skerdenų ar vientisų skerdenų gabalų, iš kurių reikia pašalinti nugarkaulį ir iš kurių nereikia, skaičiaus importo atveju turi būti pateikta Reglamento (EB) Nr. 136/2004 2 straipsnio 1 dalyje nurodytame dokumente.</p>		
<p>(³) Raw milk and dairy products means, raw milk and dairy products for human consumption as defined in point 7.2 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004. Prin lapte crud și produse lactate se înțelege, lapte crud și produse lactate destinate consumului uman așa cum sunt definite la Punctul 7.2 din Anexa I la Regulamentul CE 853/2004. Žalias pienas ir pieno produktai, tai žmonėms vartoti skirti žalio pieno ir pieno produktai, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 853/2004 I priedo 7.2 punkte.</p>		
<p>(⁴) Date or dates of production. Imports of raw milk and dairy products shall not be allowed when obtained either prior to the date of authorization for exportation to the Republic of Moldova of the third country or part thereof mentioned under 1.7 and 1.8, or during a period where restrictive measures have been adopted by the Republic of Moldova against imports of raw milk and dairy products from this third country or part thereof. Data sau datele de producție. Importurile de lapte crud și produse lactate nu sunt permise când acestea au fost obținute fie înainte de data autorizării pentru exporturi în Republica Moldova dintr-o țară terță sau dintr-o regiune a acesteia menționate la 1.7 și 1.8, sau într-o perioadă în care Republica Moldova a adoptat măsuri restrictive cu privire la importurile de lapte crud și de produse lactate din țara terță sau din regiuni ale acesteia. Gamybės data ar datos. Žalio pieno ir pieno produktų neleidžiama importuoti į Moldovos Respubliką, kai jie gauti prieš eksporto iš 1.7 ir 1.8 punktuose nurodytos trečiosios šalies ar jos dalies leidimo išdavimo dieną arba laikotarpiu, kai Moldovos Respublika taikė priemones, ribojančias žalio pieno ir pieno produktų importą iš tos trečiosios šalies ar jos dalies.</p>		
<p>(8) Number of the fishery product establishment authorised to export to the MD/ Numărul unităților autorizate să exporte produse pescărești în MD/ Žuvininkystės produktų įmonės, turinčios leidimą eksportuoti į MD, numeris.</p>		
<p>(9) Country of origin authorised to export to the MD. / Țara de origine autorizată să exporte în MD/ Kilmės šalis, turinti leidimą eksportuoti į MD.</p>		
<p>(10) In case of composite products containing only egg or fishery products the signature of an official Inspector can be accepted. / În cazul produselor compuse care conțin numai ouă sau produse pescărești, poate fi acceptată semnătura unui inspector oficial. / Jei sudėtinių produktų sudėtyje yra tik kiaušinių arba žuvininkystės produktų, gali pakakti valstybinio inspektoriaus paraša.</p>		
<p>— The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to the stamp other than those embossed or watermarked. / Culoarea semnăturii trebuie să fie diferită de cea a textului tipărit. Aceeași regulă se aplică stampilei, cu excepția celor în relief sau filigran. / Paraša spalva turi skirtis nuo teksto spalvos. Ta pati taisyklė taikoma antspaudams, išskyrus iškiluosius arba su vandens ženklais.</p>		
<p>Official veterinarian/ Official inspector (¹⁵) / Medic veterinar oficial / Inspector oficial(¹⁵) Valstybinis veterinarijos gydytojas arba valstybinis inspektorius(¹⁵)</p>		
<p>Name (in capital letters): Nume (cu majuscule): Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)</p>	<p>Qualification and title: Titlul și calificare Kvalifikacija ir pareigos:</p>	
<p>Date/ Dată / Data</p>	<p>Signature/ Semnătură/ Parašas:</p>	
<p>Stamp/Štampilė/ Antspaudas:</p>		



Handwritten signature in blue ink.

